



一、葡萄的故事

春天枯藤綻芽，新藤葉伸展，慢慢在池塘和雞棚上鋪成綠蔭，綠色葡萄串漸長成形，到夏天，飽滿的顆粒軟熟，綠色轉淡，陽光下仿如一顆顆淡綠的寶石。

少年時代，我們家曾經從小鎮搬遷到鄉村度過很長的一段歲月。那地方是舊時的日本移民村，一戶戶的土地方整，道路平齊。我們頂下了前屋主的一分八釐地，和地上的日式房子、羊舍、雞舍、池塘和菜園，以及一些果樹。那些果樹是蓮霧、釋迦、楊桃、番石榴、柚子、檸檬、芒果和不算水果的麵包樹，除了蓮霧是兩棵，其他都只有一棵，可以想見前屋主甚至更早的屋主種植的目的是自己食用。

還有一種通常我們不會稱為樹的葡萄，數量凌駕了上述水果的總和。我們並未有葡萄園，一排葡萄種在池塘邊，水泥柱和粗鐵絲構成的葡萄棚架在半個池塘上；另外一排葡萄棚在雞舍的前方讓雞活動的水泥地上，一棚兩用。

葡萄對那時的我們來說是個稀有的存在，我不記得在那之前吃過葡萄，而我們鄰近幾個村子也沒發現有葡萄園，以至於我們家那其實算不得葡萄園的園子因之成為特徵。村人稱我們是「有養羊和種葡萄那家」。

先前從圖片和故事書上得到的印象，葡萄是紫色的，我們家的葡萄卻是綠色的。春天枯藤綻芽，新藤葉伸展，慢慢在池塘和雞棚上鋪成綠蔭，綠色葡萄串漸長成形，到夏天，飽滿的顆粒軟熟，綠色轉淡，陽光下仿如一顆顆淡綠的寶石。綠色味美的甜葡萄於是成為夏天幾乎源源不絕的水果。

我無法正確的形容它的數量，因為我們從來沒試過。用另一種方式說吧，我們一家八口吃不完，數量可能還多好幾倍，但它又不足以達到可供應市場稱為經濟作物的量。自己吃，父親送他的同事朋友，偶爾清早到店仔頭擠在蔬菜間擺攤然後大部分又載回來，這大概是前一兩年的狀況。後來，便拿來釀酒。

那是菸酒專賣的時代，私酒是違法的，雖說自釀自喝未



曾買賣應該不會有事，但小心為上，父親告誡我們，不要說葡萄酒，要說葡萄汁。於是幾斤葡萄幾斤糖，一層葡萄一層糖，母親便帶領我們做起葡萄酒。

記得通常是一個中型的甕，還有二、三十個啤酒瓶的規模。做好了便收囤在我和哥哥六個榻榻米房間櫥櫃的下層。晚上睡覺時，我的頭就靠近櫥櫃，一次半夜似乎被什麼聲音弄醒，隨又睡去，天亮時略有所感，打開櫥櫃，哇，酒香四溢，好幾個瓶上的軟木塞都爆開了，酒噴灑到上下方的木板。等到酒成了，用漏斗和紗布將它過濾到新瓶。剩下葡萄渣，說是葡萄渣，因為不曾用力壓榨，其實大多是顆顆俱在，還含有酒汁。因為浸泡位置不同，顏色有異，顏色還呈黃綠的，吃起來就是葡萄酒的味道，多吃些便有點酒意，雖然味道不錯，畢竟能消化掉的不多，最後只有和變褐色的渣都一起倒在樹下，權充肥料。

父親見了說：「這些葡萄渣很營養的，別浪費，拿去餵雞吧。」那時候，我們養了七隻火雞，滿大隻了，都很捧場，積極的啄食。我們離開雞舍沒多久，忽然弟弟妹妹們叫起來，說那些火雞都死了。跑過去看，果不其然，火雞全倒在地上。

「快，快，趕緊殺來吃。」去年幾十隻來亨雞死於雞瘟的餘悸猶存，大人們便即刻下令。我和哥哥先拉了一隻到廚房後面割喉、滴血，大妹生火燒水準備燙毛。火雞體形大，又花了些時間等水燒開，一隻都還沒處理完呢，卻聽到前頭喊起：「火雞又活過來了。」可不是，雞舍裡，一隻隻火雞悠悠地站起來，彷彿大夢方醒。我說過兩三回這個故事，說完時，朋友的反應都是：「那第一隻火雞太倒楣了啦。」第一次我有點驚訝朋友們關心的焦點，但很快就釋然了。

我沒傳達到腦海裡因為荒謬、好笑，全家完全放鬆開懷的場景，那是我們家罕見的時刻。



二、站長的最後一天

在山里，我最喜歡佇立的位置，應是車站旁邊的瞭望台。從那兒可以遠眺海岸山脈，鳥瞰周遭的寧靜鄉野。但印象最深刻的一幕，或許是看著值班的鐵道員出來，跟交會而過的列車打招呼。

每次火車經過，不管是站長或副站長，走到月台值勤時，隨後都有一隻叫小黑的土狗跟著出來。看到牠，我總會心一笑，彷彿牠才是站長，其他人都是跟班的。

小黑為何跟著？原來以前停靠的普通車，司機到站時，都會把剩餘的飯菜留給小黑吃。小黑有此美好經驗，日後看到鐵道員走上月台，自是養成尾隨的習慣。

光華號即將結束服役那天，我又來到山里，走逛這座每天只有四五班列車停靠的部落。這裡是偏僻山區，離台九線公路長達八公里遠，住了五十來戶，以阿美族為主，多從事農耕。他們除了自己開車出遠門，都得靠火車進出山谷。

但那天不知為何，小黑沒有出現。

部落裡，小學校已荒廢三年，小教堂繼續緊閉。經濟產值高的鳳梨釋迦愈種愈多，不利田地的生薑出現在車站前，原先的鳳梨田反而較少看到了。所幸，不遠處，還有些稻田。今天剛好收割，大地充滿稻香。一群村民工作結束，在樹下快樂喝保力達。在車站旁，經營民宿四年的女孩，跟初來時一樣樂觀，仍滿懷生活的理想。

但最重要的美好訊息是，鐵路電氣化後，不少小站撤除，山里卻繼續營運。我站在月台，等候即將到來的光華號。下午五點十四分抵達的這班會在山里停留十來分鐘，等候會車。我有充裕的時間，好好觀賞這班最後的台鐵。以後停靠的，恐怕都是電聯車。

沒多久，小黑出現了。許久未見，牠走路有些垂垂老矣。原來，前些時被捕捉鬼鼠的捕夾器夾傷，後腿斷了，走路一瘸一拐。但牠的旁邊，多了一隻黑色的伴侶。三年前，這隻年輕的到來，被戲稱是接班的。牠和小黑出雙入對，變成哥



倆好。

今天是非常熱鬧的日子。不只我重返山里，車站的母貓也返家了。牠比我早回來一二小時，還帶了三隻小貓。鐵道員高興地親切呼喚，牠也平靜地回叫，好像謝謝大家的關心。

前些日子，牠跑到外頭躲起來生小貓。現在小貓長大了，可以帶回車站，探望其它朋友。母貓躺在椅子下，三隻小貓滿足地吸奶，隨後到處蹦跳，捕捉蝴蝶和遊戲。母貓和小黑是好朋友，最喜歡靠到牠旁邊睡覺，天氣冷時，甚至爬上小黑的肚腹，把那兒當做山里最溫暖的地方。

五年前我在這座難以抵達的車站，看到一則悲傷的戀人絮語，因而寫下一則感傷的山里故事。站長吳振鵬還識得我。

今天真的很特別。因為站長客氣地跟我說，這是他最後一天工作。

他即將離開二十五歲就進來服務的台鐵。從八二年到九十年時，他曾山里工作，後來去了鹿野、崇德，再回到山里，又做了五六年。他的鐵道生涯，一輩子的黃金時間，都在東海岸的小車站度過，現在要退休了。

最後一天，他仍跟如常一樣，穿著整齊的藍色制服，戴上三等站站長的黃帶紅邊鐵路帽，直挺挺的站在月台。繼續按部就班，做他本份該做的事。

他勤快地跟急速過站的自強號、復興號致敬，也跟台鐵舉旗，親切地招呼進站。一切如初次到任，如昨日，如三十多年來的每一天。

最後，站長彎腰跟小黑說，「我走了，你要繼續加油啊！」

一輩子幾乎都在一座小站，最後也在小站結束唯一工作。簡簡單單的山里十五年，他對這兒情感深厚。退休前，已在部落買了塊地，日後要定時搭火車，從台東來此耕作。同時，在此擔任鐵路志工，幫助這一遙遠的部落。

世界很大很複雜，充滿生命的悲歡喜樂，但他的心願很小，彷彿只跟一座小車站結緣，便足矣。



三、我的番茄寓言

我正在千挑萬選的一家餐廳裡，享用情人節大餐。吃完麵包和凱撒沙拉之後，滿心期待番茄湯的到來。到西餐廳吃飯，番茄湯一向是我的首選；在義大利餐廳用餐，番茄醬汁的義大利麵我都沒法抗拒。等了一會兒，冒著熱氣的湯送上來了，放在面前，我看著淺淺的奶油色澤，有些詫異，嗅了嗅味道，並沒有我最熟悉的番茄味。

看著我如此審慎的研究態度，坐在對面的朋友繃緊神經：「錯啦？」我只好搖搖頭，先舀起一杓放進嘴裡，好讓朋友安心。那一杓湯剛進入嘴裡的時候是柔滑的，奶油的香氣，還有一點點培根的火烤氣味，接著，細丁的番茄肉在我的齒間嚼碎，完全沒準備好的狀況下，番茄半生熟的果肉汁液，蹦裂在口中，迅速與湯汁融合，多層次的豐富味覺，使我忍不住讚嘆：「天啊。」坐在對面一直懸著一顆心的朋友，這時才終於吐出一口氣，他劃了個十字：「感謝老天。」

其實我不是那麼難以取悅的人，在鑑賞食物的品味上也不那麼高標，然而，碰到番茄，那就是另一回事了。因為我那麼喜歡它，對他如此熟悉，簡直就像一個暱友了，我們怎麼能忍受別人糟蹋我們最好的朋友呢？然而，與番茄的邂逅與愛戀，也經歷一段相當的歲月與磨合。

番茄很美，不管他在綠著還是紅著的時候，那怕是半紅半綠也很美麗。怪不得很長的一段時間，西洋人都不敢吃番茄，總覺得它是有毒的東西，吃不得。那麼美麗，難免令人生疑。

我曾經用番茄寫生，還被美術老師稱讚一番，這次的肯定，是我繪畫史上獨一無二的紀錄，故而終生不忘。只是，小時候我並不喜歡吃生番茄，這和很多小孩子的感受或許相同。

番茄怪怪的，那時候我總這樣抱怨。明明是蔬菜，又可以變成水果，它的味道也很怪，說甜不甜，說酸不酸，彷彿還帶著點鹹味。到現在我的某些朋友還不能生吃番茄，番茄咬一口之後裡面的汁液和種籽一起流出來的模樣，令他們特別難以忍受。



我家裡吃生番茄的方式，是沾黃砂糖來吃，用一只白色的醬油碟盛裝黃澄澄的砂糖，將番茄咬一口之後，沾著碟子裡的糖粒來吃，糖遮掩了番茄的怪味和腥味，使它變得更可口。

吃完番茄，碟子裡剩下一堆汁液，飽含糖份，仰起頭一飲而盡，覺得心滿意足。長大之後，到嘉義一帶，吃到夜市裡沾醬料的生切番茄，簡直驚為天人。用甘草粉、薑汁、醬油膏調製而成的醬料，家家不同，濃稠的裹住脆脆的番茄片，奇異的口感。

南部友人說起他們的沾醬番茄，都有一種自豪，像是較高的文明，我只有心悅誠服的份兒。雖然喜歡吃番茄，對於紅透透的番茄汁卻一直敬謝不敏，喝的是它的腥味，嗅起來有點像鮮血。「吸血鬼才喝的。」小時候大家都這麼說。

多年之後才知道，番茄汁本身無罪，是盛裝番茄汁的鐵罐味滲進去了。近來經過廣告大肆宣傳，添加上美容減重的功能，番茄汁賣得火紅。而我最愛的番茄料理是滑蛋牛肉飯。買來的嫩菲力先切細條醃好，溫火炒熟撈起，半生熟的番茄川燙去皮切成細丁，用點青蔥燴鍋，將番茄下鍋，一點點鹽，多多的糖拌炒，炒到番茄化成湯汁，再將打好的蛋汁落鍋攪成糊，最後將牛肉絲下鍋一拌，就可以淋在飯上了。金黃色的蛋汁混合了番茄的紅色，成為淡淡的橙色，蛋汁充份吸收番茄的甜味，與牛肉的鮮味，撲鼻的香味讓口中唾液迅速分泌。

料理番茄的秘訣不是鹽而是糖，唯有甜蜜才能使它變得不可思議的美味，很像一則愛情的寓言。而我的年紀愈長，對於猛用番茄紅遍天的作法愈不以為然。我常想到情人節的番茄湯，含蓄中遇見驚喜，是的，這是我的番茄寓言。



四、檢到了福氣

「長得好看真是一分大福氣。」貓奴發出感懷。那要如何才能擁有這大福氣呢？長得醜就沒福氣嗎？

去年剛入冬，在巷口的「二」，貓奴不預期碰到一隻「看起來有皮膚病」的玳瑁貓，一直對貓奴喵喵叫，於是，貓奴進店買了罐頭餵他，待他吃飽，丟掉空罐才離開。第二次重逢，已是氣溫驟降到十來度的寒冬，大清早，趕上班的貓奴，走到巷口，正準備彎向右方公車站，餘光瞥見左邊超商屋簷下，玳瑁貓瑟瑟抖抖的、蜷縮在牆角，正對貓奴，喵喵嗚嗚叫。

再三分鐘，公車即到站，貓奴不假思索，三步併一步，跑入超商買罐頭，還央請店員稍晚協助丟掉空罐，再飛奔至小貓旁邊，蹲下身，開罐頭，正準備趕公車去。小貓居然忍住飢餓感，不是趕緊吃食，而是用他的雙耳不停地蹭著貓奴小腿，貓奴反而不忍掃興，果然，眼睜睜看著公車離去。

貓奴反而好整以暇，在如此近距離，方才看清小貓膚色，是黑為底毛色，再夾雜不規律的棕、黃、灰色毛，顏色雜亂不均，也不大協調，拼湊成不討喜的花色，更像一塊塊乾癬，俗稱癩痢頭那樣，無怪乎一開始貓奴以為這是一隻「看起來有皮膚病」的流浪貓，實際上是生就的相貌，亦預示了他此生的命運。

貓奴說，不討喜的外表，鮮有人會領養他，甚至誤以為是皮膚病，連靠近都心有障礙。難怪貓奴有感而發：「長得好看真是一分大福氣。」我好像也懂得了自己的福氣。接二連三，貓奴與玳瑁貓相遇，不是午餐，就是晚餐；後來，貓奴直接每天在包包裡放置一分我們吃的食糧，以備意外相遇，就不用匆忙去超商補罐。

上周他跟老爺一齊遇到玳瑁貓。回家後，他正式宣布玳瑁貓成為住在外面的家庭一分子；並因為他灰土土的外表，



以及紀念在「二」相遇的緣分，為玳瑁貓起名為「十一」。

十一遇見貓奴，幸運的邂逅，就像在漆黑行路上，有了月光溫暖相陪，縫補了他生活裡一段段的陰暗，也光明了身體上局部灰、局部棕、坑坑巴巴的膚色，顯得乾淨多了，為流浪的貓生，增添幾許溫柔，不好看的十一，也撿到了屬於他的福氣。



五、橘子的甜味

我是城市小孩，痛恨大自然。每次到了野外，朋友們然見南山，我只想找捷運站，上個週末被朋友拉去爬山，卻有奇遇。

我們去爬陽明山。才走到二子坪，我已搖搖欲墜。兩旁樹林茂密，我無心欣賞。我上氣不接下氣，沒有餘力聞芬多精。此時，我突然看到窄小的山路上坐著一位老先生，七十多歲了吧，卻抬頭挺胸，直視前方，絲毫不理會我們這些遊客。

我們走近一看，才發現他在賣橘子。腳下擺著兩大籃，裡面的橘子一個比一個難看。朋友買了一些，他也不給塑膠袋。大夥當場吃了，吃不完就拿在手上。

大家一邊吃一邊跟他聊天，他用台語說，他在那條山路上賣了一輩子的橘子，在政府把陽明山規畫成國家公園之前，他就在山上種橘子，採了就在山上賣，從不帶下山。他不用人工肥料或農藥，橘子百分之百自然。

我說：「那這是有機橘子囉！」朋友斥責我：「『有機』是你們這些雅痞的說法，不要用那種字來污染這些橘子！」我摸著橘子，又小又髒，上面坑坑洞洞，實在引不起食慾。朋友都在吃，我不好意思，只好開始剝皮。

我看著自己的髒手，還龜毛地問：「有沒有人有濕紙巾啊——」立刻被大家嫌棄。我剝下皮，想找垃圾桶丟，只見老先生對我揮揮手，指向樹林的泥土地。然後我看到地上已經有了很多果皮，顯然是先前食客的成果。土裡來土裡去，這橘子不需要任何文明的處理。

我用滿是細菌的手把其貌不揚的橘子送進口中，卻嘗到前所未有的甜味，老先生說，「橘子的季節過了，下禮拜我就不來了，我們明年見。」不知為什麼，甜甜橘子下肚，突然酸了起來。

我瞄山下一眼，突然領悟到我在那裡過的是極度人工、充滿包裝的生活。

做的工作、寫的小說、追求的愛情，牽掛的情緒，每一項都疊床架屋、千迴百轉。



每天在自己的小天地裏經世界奇觀，充滿了儀式和身
段。表面上是在追求某種崇高的目的和價值，其實都在兜圈
子，我需要有品牌的公司、有品牌的西裝、有品牌的女友，
甚至有品牌的憂愁。



六、媽媽的潤餅

小時候寫作文，提到我家廚房時，總寫著爸爸買回來一隻大黃魚或父親烤了一個大蛋糕之類的，有一天老師終於旁敲側擊地問起我的媽媽在哪裏，我的媽媽也在家啊！只是我的媽媽很少進廚房。

爸爸包辦了廚房的工作，表面上讓媽媽很輕鬆，有些人總羨慕媽媽好福氣，嫁了個當年大家還不清楚的標準上海好男人，這幾年上海男人的形象逐漸清晰了，媽媽才恍然大悟為什麼爸爸老愛往廚房跑。

童年的時光，回憶起來，充滿著和爸爸在廚房中鑽進鑽出，東忙西弄的樂趣，長大後寫起文章，也常常爸爸長爸爸短的，就好像小時候寫作文一樣，總忘了媽媽的存在。

直到有一天，媽媽很幽怨地說起，媽媽說，為什麼你寫家中的美食時，總寫你爸爸做的菜，為什麼不寫寫我做的菜。

媽媽當時這麼說，我還一笑置之，說妳那麼少做菜，寫什麼嘛？媽媽正經八百地說每年春天都會和阿嬤一起做幾次潤餅；而做潤餅是很費功夫的，要分別把豆干、豆芽、韭菜、蛋皮、肉絲、蝦仁、高麗菜等燙好、炒好、切好，之後盛在不同的盤子中，像小孩辦家家酒似的，桌上擺得琳琅滿目，旁邊再擺上潤餅的麵皮、花生粉、虎苔、甜醬，之後大夥就一張一張地包自己的餅吃，東西不能放太多，否則餅會破，但也不能放太少，吃起來口感就不豐富了，要包得恰恰好。

在阿嬤去世後，媽媽也還是持續地每年做一兩次潤餅，但改成由我幫忙合作潤餅席，記憶中我們母女難得會一起下廚，也只有做潤餅的時光了。

當母親提醒我，她也會做潤餅時，我開始回憶吃時的那些記憶，的確，母親的潤餅，做出來的水準並不輸外婆，我突然想到，會不會母親其實也有做菜的天賦，而只是因為她運氣好（或運氣不好），她一生被兩位會做菜又愛做菜的媽



媽及丈夫環繞，而廚房中是容不下兩個大廚的，因此母親只好退讓，而她的不用做菜的幸福，其實是奠基在犧牲了自己的潛能，讓她的媽媽及先生大享做菜的幸福。

後來，我答應了母親，有一天一定會寫篇文章談媽媽的潤餅，但不知怎麼回事，我一直沒寫。



附件二 閩南語情境式演說題目

第 1 題

題目：覓冊店 (Seh tsheh-tiàm) (逛書店)

提示：

歇熱和同學相招覓冊店，冊的種類是十花五色，閣拄好咧拍折。阮覓規下 晡，落尾攏有買著
恰意的冊。

(暑假和同學約好一起去逛書店，書的種類是玲瓏滿目，正好書店在做折 扣活動。我和同學
逛一下午，最後都有買到喜歡的書籍。)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

第 2 題

題目：營養午餐 (Ġng-ióng ngóo-tshan) (營養午餐)

提示：

食晝的時，有同學果子無愛食煞亂擲損蕩食物，嘛有同學佇教室烏白從拚 倒餐桶，老師隨糾
正逐家的行為，閣愛阮思考：啥物是食食的禮儀？

(吃午餐的時候有同學亂丟水果浪費食物，也有同學在教室內奔跑還撞翻 餐桶，老師立即糾
正大家不當的行為，還要同學思考用餐該有的禮儀。)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。



第 1 題

題目：逛書店（逛書店）

提示：

暑假同同學約好，共下去逛書店。書个款式實在盡多，堵好書店有打 折活動。佢摺同學逛了一下晝，最尾都有買著中意个書。佢好看小說、 編織摺畫圖个書，讀書做得改變氣質，希望自家養成讀書个習慣。

（暑假和同學約好一起去逛書店，書的種類是玲瓏滿目，正好書店在 做折扣活動。我和同學逛一下午，最後都有買到喜歡的書。我愛看小 說、編織和畫圖的書，讀書可以改變氣質，希望自己養成讀書習慣）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

第 2 題

題目：營養午餐（營養午餐）

提示：

食晝个時節，有同學亂擲水果耗爽食物，也有同學在教室肚走相逐， 還撞橫裝菜个桶仔，先生黏時改正大家無正當个行為，還愛同學思考 用餐時應該愛有个禮儀。

（吃午餐的時候，有同學亂丟水果浪費食物，也有同學在教室內奔跑還撞翻餐桶，老師立即糾正大家不當的行為，還要同學思考用餐該有的禮儀。）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。



附件四 閩南語朗讀題目

1 · 破病有夠艱苦的

洪素琴

我讀幼稚園的時陣，有夠歹育飼，身體荏甲磕袂著就 咕咕嗽、發燒、頭殼疼，啥物款的感冒對我來講，攞袂生份，行醫生館親像咧行灶跤咧。

會記得半年前，有一工放學我行到半路煞烏天暗地，一目瞞仔透大風、落大雨，欲覘都袂赴，規身軀淋甲澹糊糊。轉去到厝，規个人必必掣，害矣！我閣感著矣。規身軀軟荏荏，袂輸去予別人霸占去全款，毋但嗽甲五臟六腑強欲吐吐出來，頭殼嘛疼甲強欲必開。我干焦感覺眼前烏 赳赳，敢若去到另外一个世界全款。

半暝仔睏醒，目調擘金。欸！這是啥物所在？眼前所 看著的：白色的眠床、白色的被單……，阿母閣覆佇眠床邊，我的手插一枝射針，原來我閣來病院報到矣。

想著家己日時佇運動埕猶閣活跳跳，佢同學咧拍球、走相逐，這聲煞袂振袂動，欲迫迫、欲耍手機仔攞無氣力。我佇病院蹣幾若工，

頭一兩工我瘦骨輪，疼骨節，艱苦甲 毋成食、毋成睏，規个人消瘦落肉。

有一工阿母接著一通電話，共我講伊欲去公司一逝，連鞭就轉來。伊干焦離開一點鐘爾爾，我佇這點鐘內底，痒响夯起來，規个人喘甲誠艱苦，若像去予大粒石頭砦牢牢咧全款，我欲哭無目屎、欲吼無路來。若輪著阿爸來共我照顧的時，伊會講故事、講笑談，我定定予伊弄甲一直笑。伊講的故事佢笑談會當治枵兼治病，予我煞袂記得家己是病人。

我佇病院精神的時，定定會聽著半暝仔有病人咧哀爸叫母，若像去予人凌治全款。不時會看著一寡老歲仔人，規肢手烏青兼凝血，親像去予人苦毒全款，有夠悽慘的！看著遮濟可憐代，雄雄感覺家己的病無算啥物，家己愛堅強起來。

每擺我若破病，阿爸、阿母就愛共公司請假，照輪來病院共我照顧。親情五十不時來病院共我看，希望我會當較早出院。雖然破病的時陣有足濟人來共我關心，予我感覺真溫暖，毋過破病的滋味真正無蓋好，閣愛麻煩遐爾濟人，我想猶是莫破病算較會和啦！



2 · 阮兜的糖霜丸

巫素宜

前一站仔我定定感覺心肝頭鬱鬱，規個人無攬無拈，對逐項代誌攞無興頭。阿母看我按呢，提議講：「咱來飼一隻動物伴，好無？」我目睷隨金起來，因為我想欲飼一隻貓仔已經想足久的矣！

我佱阿兄隨佢網路面頂搜揣領養貓仔的消息，用領養代替用買的，嘛算是做好代。無兩工的時間，就揣著佱阮有緣的「阿奇」。伊是一隻三個外月的貓公，有柑仔色的花草，看著有成一隻細隻虎。阿爸佱阿母講希望伊會當消散我心內的憂愁，就共號做「去憂」；阿兄叫伊「來福」，向望伊來阮兜了後，福氣綴咧來；我叫伊「阿奇」，因為伊今仔來厝裡的時，一直四界看，逐項物件攞足有興趣，遮看一下，遐鼻一下。一睷頭有三个名，毋知伊敢會聽甲花嘎嘎？

今仔來新的環境，阿奇真細膩，行路攞跔跔行，睷的時陣嘛若新婦仔仝款，勾佢壁角咧睷。阿母買一頂睷著誠好勢的眠床欲予伊睷，伊煞毋敢睷佢彼面頂。過兩工仔了後，環境佱人攞較熟矣，伊就若野

馬咧，四界從來從去，啥物都毋驚，一直向前衝。想欲睷就倒佢膨椅，規組膨椅攞是伊的；想欲耍，就來共你弄一下，啞你佱伊耍。逐工阿母煮飯的時，伊嘛會坐佢灶跔陪阿母，抑無，就是倚佢冰箱頭前毋走，袂輸欲叫人共冰箱內底的好食物提出來予伊食仝款。阮若是坐佢膨椅頂，伊嘛會跳起來蠕佢阮身軀邊。阿爸講，寒人伊一定若烘爐咧，摺著誠爽快。

欲飼動物伴進前，阮規家伙仔就分工分好矣，我愛負責共阿奇清屎尿，實在有夠臭的。逐擺我咧清貓仔屎，攞會想著細漢的時，阿母共我搨屎搨尿，是毋是就是按呢？人講：「雙手抱孩兒，才知爸母時。」我這馬體會著矣！逐工看伊咧耍迢迢物仔，就若親像咧變猴弄仝款，看著足心適。阮若是心情無蓋快活，伊嘛會來身軀邊軀來軀去，頭敲敲掠你金金相，閣共你耍一下，若像咧講：「毋通艱苦矣，我佢遮陪你。」

以早阿媽攞講我是糖霜丸，這馬阿奇成做是阮兜的糖霜丸矣！



3 · 苦瓜哪會苦

蔡靜慧

阮阿爸上愛食苦瓜，像苦瓜蔭豉仔、鹹卵炒苦瓜、魚 脯仔炒苦瓜、
苦瓜封佢苦瓜排骨湯，只要是苦瓜的料理伊 攞真佢意。

自我捌代誌以來，飯桌頂三不五時就會有苦瓜的料理。 挂開始干
焦阿爸會去夾，我佢阿姊是你看我、我看你，無 去共振動著，阿母是
加減夾兩塊仔來食，彼盤苦瓜定定攞 予阿爸食甲空空空閣喝食無夠。
我佢阿姊攞誠懷疑：苦瓜 敢毋是足苦、足歹食的？是按怎阿爸會遐爾
仔愛食苦瓜咧？ 阮仙想都想無。

有一擺暗頓竟然有苦瓜封炕湯，我和阿姊看著隨面憂 面結，想講
這聲無湯通咁矣。想袂到阿爸煞擇湯匙仔斟苦 瓜封內底的肉豉仔囷佇
我佢阿姊的碗裡，對阮講：「這苦瓜 封內底的肉豉仔袂歹食，試看覓咧。」
阮兩個隨箸箸夾起 來食看覓，食一喙滋味誠實袂穰呢，就直直頓頭講
好食。 這個時陣，我問阿爸：「阿爸，苦瓜封的苦瓜敢袂苦？是按 怎
你哪會遮佢意食咧？」阿爸聽煞就笑笑對阮講：「苦瓜哪 會苦？誠好食

啊！無，這馬恁食一塊仔看覓咧。」雖然食 著小可仔苦苦，毋過吞落
去，嚨喉煞感覺甘甘，想袂到遮 特別，根本都無像阮所想的遐歹食呢！
阿爸看阮的表情閣 講：「苦瓜有特別的苦味，食了會回甘，嘛會清熱解
毒、降 火氣、助消化，對咱的身體有好無穰，恁會當慢慢仔食看 覓咧。」

自彼擺過，阮沓沓仔開始接受苦瓜的料理，雖然無像 阿爸遐爾仔
佢意食，毋過我佢阿姊若看著苦瓜就袂閣再憂 頭結面矣。有一改我和
阿母做伙去菜市仔買菜煞看著青色 的苦瓜，阿母共我講彼是山苦瓜，
若是提來炒鹹卵就變做 餐廳的料理。我就請阿母買一條轉來炒。鹹卵
會共伊苦 iám 苦 iám 的味壓落來，食著誠佢喙，確實佢白苦瓜的滋味
無款。

到今苦瓜佇阮兜猶是定定有的物配，會當和阿爸、阿 母同齊享受
苦甘的滋味是上快樂的，伊袂閣是我和阿姊的 「烏暗料理」。苦瓜的滋
味，阮已經食慣勢矣，苦瓜的料理 攞好食呢。

苦瓜敢會苦？袂啦！



附件五 客語朗讀題目（四縣）

1. 【有日頭香个豆乾】李秀鳳原作

放寮日，阿姆渡偈同老妹轉莊下看姐婆。一下車，姐婆看著偈兩姊妹，煞煞行兼來同偈兜搨核核，笑到嘴合毋密。阿姆一儕人走去屋簷下，抔起在長凳頂毛蘭肚，一截一截烏疏疏个東西緊鼻緊講：「還香个日頭香味唷！」

「日頭仰會有香味呢？」偈恹毋解，問阿姆：「該係麼个東西啊？」阿姆應講：「這係豆乾。」姐婆拿一匝長豆仔分偈同老妹看：「這長豆仔晒燥就變豆乾。」地泥下兩隻竹籃仔張淦淦姐婆種个長豆仔，一條一條長纚纚又青溜溜仔。

「青色个豆仔仰會變到硬翹翹又烏刻刻？」老妹眼晶晶仔看等手項該條長豆仔細細聲仔講。「俚來去灶下變奇術哩啲！」阿姆雙手攞起兩隻竹籃仔大聲喊偈同老妹跔等佢行。

阿姆同長豆仔洗淨，頭尾切忒，放入水拋拋滾个大鑊嬾肚，過揆兜仔鹽落去燻。有兜較黃、較老个長豆仔先擇起來，另外用細鑊頭煮。差毋多煮5、6分鐘，長豆仔轉青就撈起來，放落毛蘭肚，拿到禾埕分日頭晒。姐婆講，晒有三日等燥水變豆乾，再過剪一截一截放落油紙袋仔，冷凍半年也毋會壞。

該兜爍熟、放涼个老長豆仔，阿姆喊偈同老妹搨手擘豆仁放落碗肚，還交代兩姊妹做毋得偷食哦！「愛做麼个啊？」老妹頭臥臥仔問。「等下你就知。」阿姆緊講緊同姐婆打眼拐。續等，阿姆拿出針線，教偈兩姊妹同一粒一粒个豆仁綦起來，線兩頭綳好勢，兩條長長靚靚个豆仁骹鍊就做好哋！原來這係阿姆細人仔時節最好搵个齣數，好食又好搞。老妹頸根掛等个豆仁骹鍊毋盼得食，學模特^①在臺頂扭屎肫花行路。姐婆看到嘴勾勾仔，打摺个面皮因毋核歡喜个笑容。

臨暗仔，姐婆煮一大鑊豆乾排骨糜，起鑊前，還擘兩粒馬尿卵切細細埕仔拖落去攪攪啊！甜版色个糜飲鼻起來還香哪！平常時嘴毋穀个老妹，一碗豆乾糜食淨淨，偈連呷三碗還毋過願。食著有日頭香个豆乾，發夢都會偷笑。

① 模特：音 ma doˋ；語源於英語「model」，模特兒。



2・【竹仔】詹陽期原作

前幾日仔同阿弟牯去遶山花，偌一路指分佢看：「這係桂竹，這係烏葉竹、麻竹、苗籬竹、筴竹……。」阿弟牯玄玄風問講：「阿爸，你仰會識恁多竹仔？」

係啊！因為偌客人歇山頂，對竹仔較了解。

竹仔一身都有大用：做得拿來起屋仔；種在屋脊做得抵風；竹篾做得做笠嫲、畚箕、火囟、米籬、毛蘭……；竹筴做得食；竹葉、竹殼做得綳粽仔；竹杈做得做祛把、團草結；伸著个竹頭竹截抔去燒火；火灰拿來掖肥，係盡環保个用品。

老屋柑園對面大圳溝脊，有一墩當高大个麻竹，屋背龍崙有 一大片个桂竹林。阿姆三不二時會去拈桂竹殼、剪麻竹葉洗淨曬燥準備來綳粽仔。佢慣勢用桂竹殼綳米粽，用麻竹葉綳叛粽同煨粽。蒸粽仔个時節，竹葉、竹殼个香味連同粽香化做水煙衝^①到歸灶下，該係分人心肝肚記憶盡深个味緒。

客人對竹筴个利用當出名，「四炆四炒」就有幾項同竹筴有關个料理，像係煲爌肉、做肥湯……。另外還做得炒肉、滷筴乾。其中偌盡好食个係阿姆滷个麻竹筴，脆脆又鹹纖鹹纖當扯飯，一盤害人推加幾下碗飯。

往擺石圍牆歸莊仔都係做笠嫲个，做工當幼、當有名，聽講年產量歸十萬頂，銷路異闊，賣到全省去。該央時，家家屋屋屋面前排等

正斫入來个竹仔，屋肚个大人細子煞猛編笠嫲。生理人踏出踏入，歸街路掖麻掖米个人鬧熱煎煎。毋過，跔等時代變化，工業化个產品大量生產，便宜又耐用，傳統个東西嘎無人愛咧。

竹仔對細人仔來講還有特別个意義：若係番綻毋聽人講，竹修仔一擎出來，無就乖乖，無就幹頭溜瀉。頭擺細人仔哪個無食過「竹筴炒肉絲」？一修啊落去，黏時就一垠^②一垠喊毋敢，目汁跔等溜出來。毋過乖兩、三日仔毋記得痛，又開始盤擎攏人地。

該時个細人仔無麼个東西好搞，大自然就係佢兜遊奈个天地。報紙摺摺啊就係手落仔，桂竹鋸一截就係球棍仔，伴一湊就開始在田肚搞野球。對下晝搞到斷烏，一下仔大聲喊「三振」，一下仔大聲喊「夯不燼^③」，轟天轟地^④屋頂都會掀忒去。逐個都搞到汗流脈落，一身泥棍棍仔，搥到暗摸胥疏大人喊轉正入屋。毋過，課題寫个，皮愛弓絀準備食竹修仔哩啲！

1 衝：音 cung；力量充足或猛烈。

2 垠：音 long；此指腫痕。

3 夯不燼：音 hong / bud lang\；外來語，全壘打。「home run」的諧音。

4 轟天轟地：音 fang tien / fang ti；聲勢猛烈。



3・【番薯】林秋香原作

逐日放學个時節，阿爸會駛車仔來接佢兩姊妹轉屋下。佢驚佢兜會肚飢，定著會跔工幹去市場買兜仔零嗒，分佢兜準點心食。

一下車，佢遠遠就鼻著香噴噴个味緒，口涎水差一息仔就嚙嚙跌咧！「阿爸，該係麼个味緒恁香，做得買分佢兜食無？」佢忍毋核講。「好啊！該係焙番薯啦！」阿爸講。佢同阿姊煞煞去買，阿爸乜順續仔買一息生番薯，講愛煲番薯湯分佢兜食。

轉到屋下，阿姊早就佇毋著拿起燒燒个番薯想愛落嘴，阿爸講：「愛有規矩，先拿去分阿公阿婆食。」無想著，阿婆嘎著驚一下，講：「阿姆哀唷！無愛！佢無愛！」佢想毋通就問講：「阿婆，該番薯焙到香香軟軟異好落嘴，你仰無愛食呢？」阿婆就講佢還細个時節，屋下苦到無米飯好食，大人儕驚屋下大細肚飢餓肚屎，煮飯時就同番薯刷籤①，放在一細息仔个白米面頂，添飯个時節正操操啊。故所，一碗飯就難尋得著幾粒白米飯，年視年長透都食番薯，食到驚；到這下見聽著番薯就畏。哦！原來係恁仔，阿婆正會連睇②一下都嫌。

毋過阿爸同佢兜講過：番薯係當有營養个，做得幫助消化，對胃腸當好。故所這下个人，為著身體康健，就講愛多食番薯來保健。無想著頭擺係窮人食个番薯，今這下嘎變成分人說到有伸，名聲透香港，

上得臺面个食品。

第二日，阿姆同幾條生番薯切砵煲番薯湯。該甜甜軟軟个番薯砵，食到嘴肚，甜到心肝肚，連舌嫲都會吞落去樣仔。有一日放學轉到屋下，發現放在壁角个生番薯，嘎暴芽綻筍吔。看該嫩葉一日一日緊生緊高，緊來緊榮，佢當好奇就問阿婆，番薯無搭泥③仰會生到恁靚呢？阿婆笑等講，就像佢兩姊妹共樣恁好畜，一瞞目就恁大吔，帶分屋下新个希望同歡樂。

佢想阿婆乜係希望佢兜像番薯共樣，越生越高，帶等夢想去遞藤去行出自家个人生。

1 刷籤：音 sod\ qiam\；刨成細條狀。

2 睇：音 lai\；斜眼掃視。

3 無搭泥：音 mo\ dab\ nai\；沒有接觸到泥土。



附件六 客語朗讀題目（海陸）

1. 【有日頭香个豆乾】李秀鳳原作

放寮日，阿姆渡偲膠老妹轉莊下看姐婆。一下車，姐婆看著偲兩姊妹，煞煞行兼來膠偲兜捕核核，笑到嘴合毋密。阿姆一個人走到屋簷下，捧起晒在長凳頂毛蘭肚，一截一截烏疏疏个東西，緊鼻緊講：「還香个日頭香味唷！」

「日頭仰會有香味呢？」偲想毋解，問阿姆：「該係麼个東西呢？」阿姆應講：「這係豆乾。」姐婆拿一匝長豆分偲膠老妹看：「這長豆晒燥就變豆乾咧。」地泥下兩隻竹籃張淦淦姐婆種个長豆，一條一條長纚纚又青溜溜仔。

「青色个豆仔仰會變到硬翹翹又烏刻刻呢？」老妹目盯盯看等手町該條長豆，細細聲講。「俚來去灶下變奇術哩啲！」阿姆雙手攞起兩隻竹籃大聲喊偲膠老妹跔等佢行。阿姆膠長豆洗淨，頭尾切忒，放落水拋拋滾个大鑊嫲肚，再過委兜鹽落去燂。有兜較黃、較老个長豆先擇起來，另外用細鑊頭煮。差毋多煮5、6分鐘，長豆變浸青就撈起來，放落毛蘭肚，拿到禾埕个日頭下晒。姐婆講，晒有三日等燥水變豆乾，再過剪一截一截放落油紙袋，冷凍保存半年也毋會壞。

該兜燂熟、放冷个老長豆，阿姆喊偲膠老妹搨手擘豆仁放落碗肚，

還交代兩姊妹做毋得偷食。「愛做麼个呢？」老妹頭臥臥仔問，「等下你就知。」阿姆緊講緊膠姐婆打眼箭。續等，阿姆拿出針線，教偲兩姊妹膠一粒一粒个豆仁串起來，線兩頭綳好勢，兩條長長靚靚个豆仁骹鍊就做好咧！原來這係阿姆細人仔時節最好搵个齣數，好食又好搞。老妹頸根掛等个豆仁骹鍊毋盼得食，學模特①在臺頂扭屎肫花行路。姐婆看到嘴勾勾，打摺个面皮因毋核歡喜个笑容。

臨暗仔，姐婆煮一大鑊豆乾排骨糜，起鑊前，還擘兩隻馬尿卵切細埕擡落去②攪攪仔！甜板色个糜鼻起來還香哪！平常時嘴毋穀③个老妹，一碗豆乾糜食淨淨，偲連呷三碗還毋過願。食著有日頭香个豆乾，發夢都會偷笑。

1 模特：音 ma do\；語源於英語「model」，模特兒。

2 擡落去：音 ed log\ hi\；放進去。

3 嘴毋穀：音 zhoi\ m gug；比喻胃口不好。



2・【竹仔】詹陽期原作

前幾日撈阿弟拈去遶山花，偌一路指分佢看：「這係桂竹，這係烏葉竹、麻竹、苗竹、筴竹……。」阿弟拈玄風問講：「阿 爸你做麼个認識恁多竹仔呢？」

係啊！因為偲俚客人戴在山頂，撈竹仔个關係當密切。

竹仔一身都有大用處：做得拿來起屋；種在屋脊做得抵風；竹篾做得做笠嫲、畚箕、火囷、米籬、毛蘭……；竹筍做得食；竹葉、竹殼做得綳粽仔；竹極做得做祛齊、草結；伸个竹頭竹截 扒去燒火，火灰拿來做肥，根本就係當環保个材料。

老屋柑園對面山排个大水溝脊，有一埕當高大个麻竹，屋背 龍崙有一大片个桂竹林。阿姆三不二時會去拈桂竹殼、剪麻竹 葉，洗淨晒燥準備來綳粽仔。佢當慣用桂竹殼綳米粽，用麻竹葉 綳板粽撈煨粽。炊粽仔个時節，竹葉、竹殼个香味連同粽香跔等 水煙衝到歸灶下，該係心肝肚最難忘个味緒。

客人對竹筍个利用當出名，「四炆四炒」就有幾下項撈竹筍 有關个料理，像焔爌肉、炆肥湯這兜，另外還做得炒肉、炆筍乾。其中偌最好食个係阿姆滷个麻竹筍，脆脆又鹹纖鹹纖①當扯 飯，一盤做得推加幾下碗飯。

頭擺石圍牆歸莊都係做笠嫲个，做工當幼、當有名，聽講年 產量

歸十萬頂，銷路已闊，賣到全省去。該兩時，家家屋屋屋面 前排等正斬轉來个竹仔，屋肚大人細子當煞猛做笠嫲。生理人踏 出踏入，歸街路烏麻戰笠个人鬧熱煎煎。毋過，跔等時代變化， 工業化个產品大量生產，便宜又耐用，傳統个東西嗰無人愛咧。

竹仔對細人仔來講，還有特別个意義：若係番綻毋聽人講， 竹筏仔②一擎出來，無斯乖乖，無斯幹頭走到尾瀉屎。頭擺个細人 仔哪個無食過「竹筍炒肉絲」？一打落去，黏時斯一垠一垠③喊毋 敢，目汁跔等颯出來。毋過乖兩、三日毋記得痛，又開始盤擎攏 人咧。

該時个細人仔無麼个東西好搞，大自然斯係佢兜遊奈个天 地。報紙摺摺仔斯係手袋仔，桂竹鋸一截斯係球棍，伴一湊就開 始在田肚搞野球。對下晝搞到斷烏，一下大喝「三振」，一下大 喝「紅不讓」，噉惶殺天屋頂都會掀忒去。逐個搞到大汗潑小 汗，一身泥棍棍，搥到暗摸胥疏大人喊轉咧正落屋。毋過，功課 係寫个，皮斯愛弓絛兜，準備食竹筏仔哩啲！

1 鹹纖鹹纖：音 ham siam\ ham siam\；略帶鹹味。

2 竹筏仔：音 zhug siu er；用來責罰小孩的細竹枝。

3 一垠一垠：音 rhid long+ rhid long+；一條痕一條痕。



3・【番薯】林秋香原作

逐日放學个時節，阿爸會駛車仔來接佢兩姊妹轉屋下。佢驚佢兜肚屎枵，定著會跔工幹去市場買兜零嗒，分佢兜準點心食。

一下車，佢遠遠就鼻著香噴噴个味道，口水差息仔就溶溶跌 咧！「阿爸，該係麼个味道恁香，做得買分佢兜食無？」佢忍毋 核講。「好啊！該係焙番薯啦！」阿爸講。佢攞阿姊煞煞去買，阿爸乜順續買一息生番薯，講愛煮番薯湯分佢兜食。

轉到屋下，阿姊早就佇毋著，拿起燒燒个番薯想愛落嘴，阿 爸講：「愛有規矩，先拿去分阿公、阿婆食。」無想著，阿婆嘎 著驚一下，講：「阿姆哀唷！無愛！佢無愛！」佢想毋解就問：「阿婆，該番薯焙到香香、軟軟當好落嘴，你仰無愛食呢？」阿 婆就講佢還細个時節，屋下苦到無淨米飯①好食，大人驚一屋大細 餓肚屎，煮飯時節斯攞番薯擦籤②，放落斯一息仔白米面頂，添飯 个時節正操③操仔。所以，一碗飯就難尋著幾粒米，年堵年，長透 都食番薯食到驚。到這下，見聽著番薯就心寒膽顫。哦！原來係恁樣，阿婆連睽一下都嫌。

但係阿爸攞佢兜講過：「番薯係當有營養个食物，做得幫助消化，對胃腸乜當好。」所以這下个人，為著身體康健，就提倡 多食番薯來保健。無想著頭擺窮苦人食个番薯，這下嘎變成分人 安腦到會企，名聲透香港，上得臺面个食物。

第二日，阿姆攞幾條生番薯剝圈煮番薯湯。該甜甜、軟軟个 番薯圈，食到嘴肚，甜到心肝肚，連舌嫲都會吞落去。有一日放 學轉到屋下，發現放在壁角个番薯，嘎生芽咧。看佢一日一日緊 生緊高，緊遞緊長，佢試著奇妙就問阿婆，番薯無搭泥④仰會生到 恁靚呢？阿婆笑等講：「就像你兩姊妹樣恁好畜，一眨眼就恁大 咧，帶分屋下新个希望攞歡樂。」

佢想，阿婆乜係希望佢兜像番薯樣，越生越高，帶等夢想去 行出自家个人生。

1 淨米飯：音 ciang+ mi / pon+；白飯。

2 擦籤：音 cad ciam\；刨成細條狀。

3 操：音 cau\；翻動。

4 無搭泥：音 mo dab nai；沒有接觸到泥土。



附件七 客語朗讀題目（大埔）

1. 【有日頭香个豆乾】李秀鳳原作

奈日，阿姆帶偈同老妹轉莊下看外阿婆。一落車，外阿婆看 著吾兩姊妹，斯遽遽行俾來同吾等搨經經，笑去嘴都合毋密。阿 姆行去簷簷下，捧起在長凳項毛蘭肚，一截一截烏疏疏个東西緊 鼻緊講：「還香个日頭香哦！」

「日頭仰會有香味呢？」偈恹毋解，問阿姆：「該係麼个東 西呀？」阿姆應講：「係豆乾。」外阿婆隨拿一匝長豆分偈同老 妹看：「斯這長豆晒燥變豆乾个。」地泥下兩隻竹籃張淦淦外阿 婆種个長豆，一條一條長纚纚又青溜溜。

「青色个豆，仰會變到硬翹翹又烏疏疏？」老妹目金金看緊 手項該條長豆細細聲講。「等來去灶下變奇術哩啲！」阿姆雙 手攞起兩隻竹籃，大聲喊偈同老妹踅佢行。

阿姆同長豆洗淨，頭尾切撇，放入水拋拋滾个大鑊肚，過掖 兜鹽落去焯。有兜較黃、較老个長豆先擇跣來，另外用細鑊煮。差毋多煮 5、6 分鐘了後，長豆變浸青咧斯撈跣來，放落毛蘭肚， 拿到禾埕項日頭下晒。外阿婆講，晒有三日過燥水咧斯變豆乾， 正過剪一截一截放入油紙袋，冷凍保存半年乜毋會壞。

該兜焯熟、放涼个老長豆，阿姆喊偈同老妹搨手擘豆仁放入 碗項，

還交代吾兩姊妹使毋得偷食！「愛做麼个呀？」老妹頭臥臥問。「等下你斯知。」阿姆緊講緊同外阿婆射眼箭^①。續緊，阿 姆拿出針線，教吾兩姊妹同一粒一粒个豆仁綦跣來，線兩頭綑好 勢，兩條長長靚靚个豆仁骹鍊斯做好咧！原來這係阿姆細人時節 盡好搵个齣事，好食又好搞。老妹頸根戴核豆仁骹鍊毋盼得食， 學模特^②在臺頂扭屎肫花行路。外阿婆看去嘴開開，打摺个面皮囡 毋核歡喜个笑容。

臨暗，外阿婆煮一大鑊豆乾排骨糜，起鑊進前，還擘兩粒馬 卵切細埕地落去攪攪嚟！甜板色个糜鼻跣來還香哪！平常時嘴路 毋開个老妹，一碗豆乾糜食淨淨，偈連呷三碗還毋過願。食著有 日頭香个豆乾，發夢都會偷笑。

1 射眼箭：音 shaˋ ngienˊ zienˋ；使眼色。

2 模特：音 maˊ doˊ；語源於英語「model」，模特兒。



2・【竹】詹陽期原作

前幾日同阿弟拈去遶山花，偕一路指分佢看：「這係桂竹，這係烏葉竹、麻竹、苗兒竹、筍竹……。」阿弟咁玄風問講：「阿爸，你做麼个識恁多竹？」

係啊！因為偲客人戴山頂，同竹个關係本旦斯當黏浹①。

竹一身都有大用：使得拿來起屋；種屋脊使得抵風；竹篾使得編做笠嫲、畚箕、火囟、米籬、毛蘭……；竹筍使得食；竹葉、竹殼使得綑粽；竹杈使得做祛把、草結；伸个竹頭竹截抔去燒火；火灰斯拿來掖肥，佢使得講係盡環保个材料。

老屋柑園對面个大水溝脊，有一蒲當高大个麻竹，屋背山排有一大片个桂竹林。阿姆三不二時會去拈桂竹殼、剪麻竹葉洗淨晒燥準備來綑粽。佢慣勢用桂竹殼綑米粽，用麻竹葉綑板粽同煨粽。炊粽時節，竹葉、竹殼个香味連同粽香化做水煙衝都歸灶下，該係心肝肚記核盡深个味瑞。

客人對筍个利用當出名，「四炆四炒」斯有幾項同筍有關个料理，像係炆爌肉、做肥湯……。另外還使得炒肉、滷筍乾。其中偕盡好食个係阿姆滷个麻竹筍，脆脆又鹹纖鹹纖當扯飯，一盤使得加推幾下碗飯。

往擺石圍牆歸莊都係做笠嫲个，做工幼秀當有名，聽講年產量歸十萬頂，銷路已闊，賣到全省去。該央時，家家屋屋屋面前都排核正

斫轉來个竹，屋肚大人細子煞猛編笠嫲。生理人踏出踏入，歸條街路掖麻掖米个人鬧熱濟借。毋過，跔緊時代變化，工業化个產品大量生產，便宜又耐用，傳統个東西嘎無人愛咧。

竹對細人來講還有特別个意義：若係造磨毋聽人講，竹修一擎出來，無斯乖乖，無斯幹頭湊瀉。頭擺細人哪個無食過「竹筍炒肉絲」？一擊落去，黏時斯一浪一浪喊毋敢，目汁也跔緊飆無停。毋過乖得兩、三日毋記得疾咧，又開始盤擎攏人。

該當時个細人無麼个東西好搞，大自然斯係厥等遊寮个天地。報紙摺摺嚟斯係手落，桂竹鋸一截斯係球棍，伴一招斯開始在田項搞野球。對下晝搞到斷烏，一下大喝「三振」，一下大喝「紅不讓」，轟天轟地屋頂都會掀撇去。逐個搞去大汗披身，一身泥棍棍，搥到暗摸腎疏大人喊轉正入屋。毋過，課題旨寫个，皮斯愛弓絛準備食竹修哩哟！

① 黏浹：音 ngiam^v giab[^]；密切。



3・【番薯】林秋香原作

逐日放學个時節，阿爸會駛車來接吾等兩姊妹轉屋家。佢驚 吾等會肚屎枵，定著會跔工幹去市場買兜嚙嗒，分吾等準點心 食。

一落車，佢遠遠斯鼻著香噴噴个味瑞，口涎水斯硬硬會溶溶 跌咧！「阿爸，該係麼个味瑞恁香，使得買分吾等食無？」佢忍 毋核講。「好呀！該係焙番薯啦！」阿爸講。佢同阿姊遽遽去 買，阿爸乜順續買兜生番薯，講愛煮番薯湯分吾等食。

轉到屋家，阿姊早都佇毋著拿起燒燒个番薯想愛落嘴，阿爸 講：「愛有規矩，先拿去分阿爹阿奶食。」無想著，阿奶噉著驚 下，講：「阿姆哀哟！無愛！佢無愛食！」佢恹毋解斯問：「阿 奶，該番薯焙到香香軟軟好落嘴，你仰無愛食呢？」阿奶斯講， 佢還細个時節，屋家匱都無米好煮，大人驚屋家大細無好食，煮 飯个時將就同番薯剉籤①，放在少少个米面頂，添飯个時節正鍬鍬 嚙。因致，一碗番薯飯都難尋著幾粒白飯，年視年長在都食番 薯，食到驚；到這下見聽著番薯都還會心寒膽顫。哦！原來係恁泥，阿奶正會連睜一下都嫌。

毋過阿爸同吾等講過：番薯係當有營養个食物，使得幫助消化，對胃腸已好。所以這下个人，為著身體康健，斯鼓勵多食番 薯來保健。無想著頭擺係匱人食个番薯，今這下噉變做分人阿腦 到有伸，名聲透香港，上得臺面个食物。

第二日，阿姆將幾條生番薯剉砵煮番薯湯。該甜甜軟軟个番 薯，食落嘴肚，甜到心肝肚，連舌嫲都會吞落去哦。有一日放學 轉到屋家，看著放在壁角个番薯，噉暴芽綻筍咧。看佢一日一日 緊生緊高，緊來緊榮，佢試著心色斯問阿奶，番薯無貼著泥②仰會 生都恁靚呢？阿奶笑講，斯像吾等兩姊妹共樣當好畜，一矚目斯 恁大咧，帶分屋家新个希望同歡樂。

佢恹阿奶乜係希望吾等像番薯共樣，越生越高，帶核夢想遞藤③ 出自家个人生。

1 剉籤：音 codˊ ciam+；用工具刨成細條狀。

2 無貼著泥：音 moˋ dabˊ doˊ neˋ；沒有接觸到泥土。

3 遞藤：音 tai+ tenˋ；藤蔓蔓延生長。